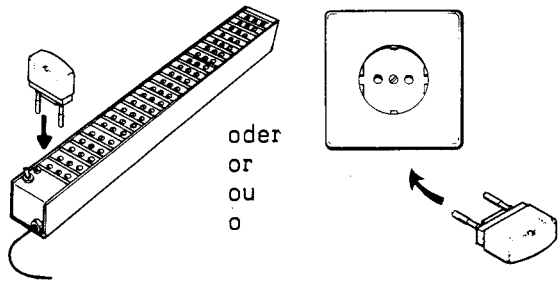
SENNHEISER

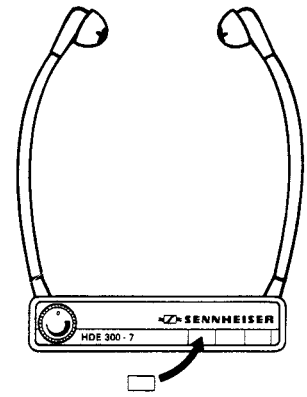
Gebrauchsanleitung
User's Guide
Mode d'Emploi
Istruzioni per l'uso
Modo de empleo

HDE 300-7

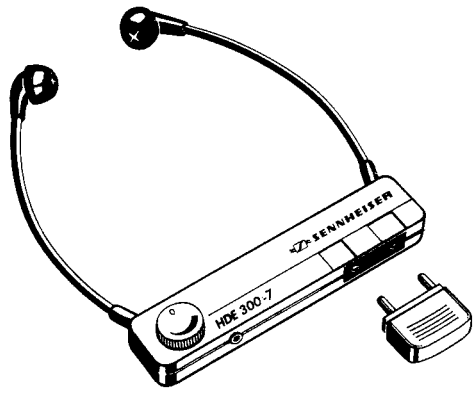
Ⓐ


oder
or
ou
o

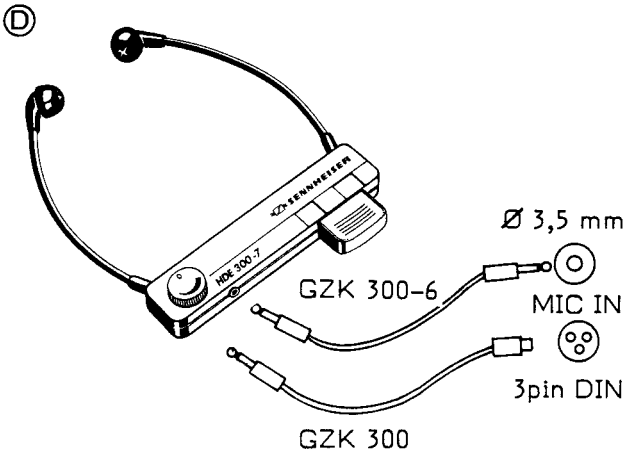
Ⓑ


SENNHEISER
HDE 300 - 7

Ⓒ


SENNHEISER
HDE 300-7

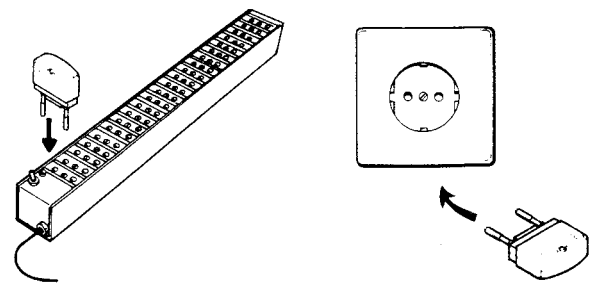
Ⓓ


SENNHEISER
HDE 300-7
Ø 3,5 mm
GZK 300-6
MIC IN
3pin DIN
GZK 300

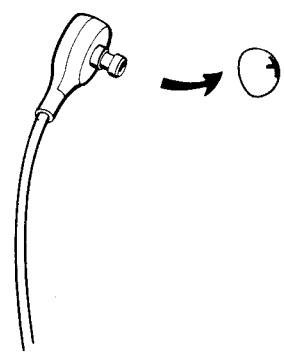
Ⓔ

SENNHEISER
HDE 300-7

Ⓕ



Ⓖ



DEUTSCH

Einkanaliger Hochfrequenzempfänger für den Frequenzbereich 30 – 45 MHz. Anwendungsbereiche: Führungsanlagen und drahtlose Tonübertragungsanlagen für Tonfilm-Kameras. Geeigneter Sender: SK 1010-6 oder SK 1010-7.

Merkmale:
- Geringes Gewicht
- Einfache Bedienung
- Austauschbare, leicht zu reinigende Ohrpolster
- Wirtschaftlicher Akkubetrieb

INBETRIEBNAHME

Ⓐ **Laden des Akkusteckers**
Akkustecker vor der ersten Inbetriebnahme nachladen, da eine teilweise Selbstentladung während der Lagerzeit unvermeidbar ist.
Ladezeit mit Ladeleiste GZL 406: 14 Stunden.
Ladezeit am Netz: 36 Stunden
Die maximale Betriebszeit (Dauerbetrieb) mit vollgeladenen Akkus beträgt 8 Stunden.

Ⓑ **Kennzeichnen des Empfängers**
Empfänger für Führungsanlagen, die aus mehreren Einzelanlagen unterschiedlicher Frequenz bestehen, können zur besseren Unterscheidung mit dem beiliegenden Kennzeichnungssortiment farblich gekennzeichnet werden.

Ⓒ **Einstecken des Akkusteckers**

Ⓓ **Anschluß des NF-Ausgangs an Tonfilm-Kameras**
Zum Anschluß an Tonfilm-Kameras ist der Empfänger mit einer NF-Ausgangsbuchse ausgerüstet.
Anschlußdaten:

Buchsenart	Ø 3,5 mm Mono-Klinke
Ausgangsspannung	ca. 1 mV (bei Nennhub)
Min. Abschlußimpedanz	≥ 330 Ohm

Hinweis: Die Ausgangsspannung ist unabhängig von der Einstellung des Lautstärkeeinstellers (siehe Abb. Ⓔ).

Ⓔ **Trageweise / Einschalten des Empfängers**
! Nach Gebrauch Ausschalten nicht vergessen!

Ⓕ LADEN DES AKKUSTECKERS
Akku nach jedem Gebrauch zur Wiederaufladung in die Ladeleiste GZL 406 (Bestandteil der Transport/Aufbewahrungskoffer EZL 300 und EZL 300-20 L) oder Netzsteckdose einstecken.
Ladezeit mit Ladeleiste GZL 406: max. 14 Stunden
Ladezeit am Netz: 60 Stunden bei Ausnutzung der max. möglichen Betriebszeit. / 20 Stunden bei Betriebszeiten bis 4 Stunden.

Ⓖ REINIGEN / AUSTAUSCH DER OHRPOLSTER
Empfohlenes Reinigungsmittel: Edisonite, Fa. Merz.
Bestell-Nr. für Ersatzohrpolster: 37080

PARALLELBETRIEB VON MEHREREN FÜHRUNGSANLAGEN UNTERSCHIEDLICHER FREQUENZ

Prinzipiell ist der HDE 300-7 für Parallelbetrieb innerhalb eines Gebäudes oder Gebäudekomplexes geeignet, jedoch sollten die Frequenzen sorgfältig ausgewählt werden. Bei der Frequenzauswahl ist Ihnen der für Sie zuständige Sennheiser-Vertragshändler (siehe beiliegendes Adressenverzeichnis) gern behilflich.

BETRIEBSGENEHMIGUNG

Die Erlaubnis für den Betrieb von Durchsagefunkanlagen innerhalb der Bundesrepublik Deutschland und West-Berlin wird durch die für Sie zuständige Oberpostdirektion erteilt. Dort erhalten Sie auch das entsprechende Antragsformular. Eine Anforderungskarte liegt Ihrem Gerät bei. Die in das Formular einzutragenden Daten finden Sie auf dem Typenschild des Gerätes und in den technischen Daten.

Hinweis zum Ausfüllen des Formulars:
1. Die in die Spalte "DBP-Prüfnummer" einzutragende Nummer finden Sie auf dem Typenschild und in den technischen Daten.
2. Betrifft nur Sender: In die Spalte "Senderausgangsleistung" tragen Sie den in den technischen Daten als "HF-Ausgangsleistung an Ersatzantenne" bezeichneten Wert ein.
3. In der Spalte "Sprechbetrieb" kreuzen Sie das Kästchen "einseitiger" an.

FEHLER-CHECKLISTE

Fehler	Ursache
Nur Rauschen hörbar.	Sender nicht eingeschaltet.
Ton verzerrt.	Akkus erschöpft.
Kein Ton.	Akkus defekt.

TECHNISCHE DATEN

Empfangsfrequenz für Standardausführung	37,16 MHz
Mögliche Empfangsfrequenzen innerhalb der BRD	36,64/36,68/36,72/36,76/37,04/37,08/37,12/ 37,82/37,86/37,90/37,94/37,98 MHz
Mögliche Empfangsfrequenzen außerhalb der BRD	wahlweise 1 Frequenz im Bereich 30 – 45 MHz oder 49 – 50 MHz
Nennfrequenzhub	± 8 kHz
NF-Übertragungsbereich	50 – 8000 Hz
Max. Schalldruck bei 1 kHz	ca. 112 dB
NF-Ausgangsbuchse	Ø 3,5 mm Mono-Klinke, Nennlast ≥ 330 Ohm
Spannung an NF-Ausgangsbuchse bei Nennhub (Antennenspannung 1 µV)	ca. 1 mV an 330 Ohm
Klirrfaktor bei Nennhub, 1 kHz und 100 µV Antennenspannung	≤ 3 %
Signal-Rauschabstand bei Nennhub und 500 µV Antennenspannung	≥ 52 dB (CCIR 468, Spitze) ≥ 64 dB (DIN 45 500, Kurve A, eff.)
Stromversorgung	Akkustecker GZS 406-1: 2,3 – 2,6 V
Stromaufnahme	6,5 mA
Betriebszeit	ca. 8 Stunden
Abmessungen in mm	ca. 200 x 80 x 25
Gewicht	75 g
DBP-Prüfnummer	A 400 099 U ME
Lieferumfang	1 Empfänger 1 Akkustecker 1 Kennzeichnungssortiment

Änderungen vorbehalten.

ENGLISH

One-channel RF-receiver for the frequency range 30 - 45 MHz. Application: tour guide systems and wireless sound transmission for sound film cameras. Suitable transmitter: SK 1010-6 or SK 1010-7.

Features:
- Light weight
- Easy to operate
- Exchangeable, easy to clean earpads
- Rechargeable batteries

OPERATION

Ⓐ **Charging the batteries**
When using it for the first time the rechargeable batteries must be charged, since partitial discharge during storage is unavoidable.
Charging time with charging strip GZL 406: 14 hours.
Charging time at mains: 36 hours
The max. operation time (continuous operation) with fully charged batteries is approx. 8 hours.

Ⓑ **Coding the receiver**
Receivers of tour guide systems which consist of several individual systems with different frequencies may be colour-coded with the supplied colour stickers.

Ⓒ **Inserting the battery plug**

Ⓓ **Connecting the AF-output to sound film cameras**
For connection to sound film cameras the receiver is equipped with an AF-output socket.
Connecting data:

Socket	3.5 mm Ø mono jack
Output voltage	approx. 1 mV (at nom. deviation)
Min. load impedance	$\geq$ 330 Ohm

Note: The output voltage is independent of the setting of the volume control (see fig. Ⓔ).

Ⓔ **Wearing / Switching on the receiver**
! After use don't forget to switch off the unit!

Ⓕ CHARGING THE BATTERY PLUG
The batteries should be recharged after each use. This can be done by using the charging strip GZL 406 (integrated in the cases EZL 300 and EZL 300-20 L) or at the mains.
Charging time with charging strip GZL 406: max 14 hours.
Charging time at mains: 60 hours if it has been used continuously for 8 hours. / 20 hours if it has been used for less than 4 hours.

Ⓖ CLEANING / EXCHANGING THE EARPADS
Recommended cleaning agent: Edisonite, Fa. Merz.
Part-no. for earpads: 37080

SIMULTANEOUS OPERATION OF SEVERAL TOUR GUIDE SYSTEMS WITH DIFFERENT FREQUENCIES

In principle it is possible to operate several individual tour guide systems simultaneously in one building. When doing so the frequencies must be carefully selected to prevent interferences. The frequency selection will be carried out by your Sennheiser distributor (see enclosed adress list).

OPERATING PERMIT

The use of wireless microphone systems is generally subject to local licencing or permit arrangements. For further details contact your local Sennheiser distributor.

FAULT CHECK LIST

Fault	Cause
Only hissing noise audible.	Transmitter not switched on.
Sound distorted.	Flat batteries.
No sound.	Empty or defective batteries.

TECHNICAL DATA

Reception frequency for standard version	37.16 MHz
Possible reception frequencies	one frequency between 30 – 45 MHz or 49 – 50 MHz
Nominal frequency deviation	± 8 kHz
AF-transmission range	50 – 8000 Hz
Max. sound pressure level at 1 kHz	approx. 112 dB
AF-output socket	Ø 3.5 mm mono jack, nominal load ≥ 330 Ohm
Voltage at AF-output socket at nom. swing (antenna voltage 1 µV)	approx. 1 mV into 330 Ohm
Harmonic distortion at nom. swing, 1 kHz and 100 µV antenna voltage	≤ 3 %
S/N ratio at nom. swing and 500 µV antenna voltage	≥ 52 dB (CCIR 468, peak) ≥ 64 dB (DIN 45 500, curve A, rms)
Power supply	battery plug GZS 406-1: 2.3 – 2.6 V
Current consumption	approx. 6.5 mA
Operation time	approx. 8 hours
Dimensions in mm	200 x 80 x 25
Weight	approx. 75 g
Extent of delivery	1 receiver 1 battery plug 1 set of colour stickers

Subject to alterations.